

- Ты, Боже мой, спаси рабъ-тъ си, \*който  
ся надѣ на тебе.
- 3 Помилуй мя, Господи,  
Защото къмъ тебе выкамъ весь день,
- 4 Развесели душъ-тъ на рабъ-тъ си,  
\*Защото къмъ тебе, Господи, възвѣща-  
вамъ душъ-тъ си.
- 5 Защото ты си, Господи, \*благъ и мило-  
сердъ,  
И многомилостивъ къмъ всички които ты  
призовавать.
- 6 Послушай, Господи, молитвъ-тъ ми,  
И дай вниманіе на гласъ-тъ на моленія-  
та ми.
- 7 <sup>а</sup> Въ день-тъ на скърбъ-тъ си призова-  
вамъ тя,  
Защото ще мя послушашъ.
- 8 <sup>а</sup> Нѣма между богове-тъ подобенъ на тебе,  
Господи:  
\*Нито дѣла подобны на твои-тъ.
- 9 \*Всички-тъ народи, които си направиль,  
ще дойдътъ  
И ще ся поклонятъ прѣдъ лице-то ти,  
Господи,  
И ще прославятъ име-то ти.
- 10 Защото си великъ и \*правиль чудеса:  
\*Ты си Богъ единъ.
- 11 \*Покази ми, Господи, пѣтъ-тъ си,  
И ще ходи въ истинъ-тъ ти:  
Прильни срдце-то ми въ страхъ-тъ на  
име-то си.
- 12 Ще ти хвалѣхъ, Господи Боже мой, отъ  
всѣ срдце,  
И ще славѣхъ име-то ти въ вѣкъ.
- 13 Защото голѣма е върху мене твоя-та ми-  
лостъ:  
И \*си избавиль душъ-тъ ми отъ ада прѣ-  
исподняго.
- 14 Боже, \*горди-тъ възстанѣхъ върхъ мене,  
И събраше-то на насидницы-тъ поискашъ  
душъ-тъ ми:  
И не положихъ тебе прѣдъ себе си.
- 15 Но, Господи, \*ты си Богъ щедръ и ми-  
лостивъ,  
Дѣлготърпѣливъ, многомилостивъ и исти-  
ненъ.
- 16 <sup>а</sup> Погледни на мене, и помилуй мя:  
Дай силъ-тъ си на твой-тъ рабъ,  
И спаси \*бѣгъ-тъ на рабѣнѣхъ-тъ си.
- 17 Направи ми знаменіе на добро,  
За да видятъ онѣзи които мя мразятъ и  
да ся поерамятъ:  
Защото ты, Господи, си ми помогнѣлъ, и  
утѣшилъ си мя.

ПСАЛОМЪ 87. (по Слав. 86.)

Псадомъ, пѣснь за Кореєвы-тъ  
сынове.

- 1 Основанія-та му сѣ \*на святы-тъ горы.
- 2 \*Обыча Господь врата-та на Сионъ  
Повече отъ вѣчкы-тъ Иакововы селенія,
- 3 \*Славны нѣща си говорихъ за тебе,  
Граде Божій. (Села.)
- 4 Ще поменѣхъ \*Раавъ и Вавилонъ  
Съ онѣзи които мя познавать;  
Ето Филистимека-та земля, и Тиръ съ Е-  
ѳиопіяхъ:  
Тойзи ся е родиль тамъ.
- 5 И за Сионъ ще рѣкжтъ: Тойзи и онзи сѣ  
ся родили въ него:  
И самъ Вышній ще го утвърди.
- 6 \*Господь, когато нанише люде-тъ, \*ще  
счете  
Че тойзи ся е родиль тамъ. (Села.)
- 7 И пѣвцы-тъ, както и свирци-тъ *ще зово-  
рѣжътъ*:  
Всичкы-тъ ми источници сѣ въ тебе.

ПСАЛОМЪ 88. (по Слав. 87.)

Пѣснь, псаломъ за Кореєвы-тъ сынове;  
първому пѣвцу върху Маалаѣб-Данноеъ,  
Масхиль на \*Емана Езраева.

- 1 Господи, \*Боже на спасеніе-то ми,  
\*Деня и ноця выкахъ прѣдъ тебе.
- 2 Да дойде прѣдъ твое-то лице молитва-  
та ми.
- Приклони ухо-то си къмъ выкъ-тъ ми.
- 3 Защото ся насыти душа-та ми на бѣдствія,  
И \*животъ-тъ ми приближава при адъ.
- 4 \*Счетохъ ся съ онѣзи които славятъ въ  
ровъ-тъ:  
\*Станѣхъ като чловѣкъ който нѣма  
силъ:
- 5 Паднѣхъ между мѣртвы-тъ,  
Като убити-тъ, които лѣжатъ въ гробъ-тъ,  
За които не ся същанъ вече,  
И които сѣ \*напуенѣти отъ рѣкжъ-тъ ихъ.
- 6 Туриль си мя въ прѣисподенъ ровъ,  
Въ тъмнинѣхъ, въ безднѣхъ.
- 7 Натегнхъ на мене твоя-та яростъ,  
И \*съеъхъ всички-тъ си волны натенѣхъ  
си *мл.* (Села.)
- 8 \*Отдалечилъ си познаницы-тъ ми отъ мене;  
Направиль си мя гнусенъ на тѣхъ:  
\*Затворенъ съмъ, и не можхъ да излѣзъ.
- 9 \*Око-то ми изнемогъ отъ скърбъ:  
\*Тебе призвахъ, Господи, весь день:

86

а Ис. 26; 3.  
б Псал. 56; 1. 57; 1.  
в Псал. 25; 1. 143; 8.  
г Ст. 15. Псал. 130; 7. 145; 9.  
д Псал. 2; 13.  
е Псал. 50; 15.  
ж Ис. 10; 11. Псал. 89; 6.  
з Втр. 3; 24.  
и Псал. 22; 31. 102; 18. Ис. 43; 7. Откр. 15; 4.  
н Ис. 15; 11. Псал. 72; 18.

77; 14.

и Втр. 6; 4. 32; 39. Ис. 37;  
16. 44; 6. Мар. 12; 29.  
к Кор. 8; 4. Евс. 4; 6.  
л Псал. 25; 4. 27; 11. 119; 33.  
143; 8.  
м Псал. 56; 13. 116; 8.  
н Псал. 54; 3.  
о Ис. 34; 6. Числ. 14; 18.  
п Ис. 9; 17. Ст. 5. Псал. 103; 8. 111; 4. 130; 4, 7.  
145; 8. Иов. 2; 13.

о Псал. 25; 16. 69; 16.  
п Псал. 116; 16.

87

а Псал. 49; 1.  
б Псал. 78; 67, 68.  
в Псал. 60.  
г Псал. 89; 10. Ис. 51; 9.  
д Псал. 22; 30.  
е Ис. 13; 9.

88

а Цар. 4; 31. 1 Лт. 2; 6.

а Псал. 27; 9, 51; 14.

б Лук. 18; 7.  
в Псал. 107; 18.  
г Псал. 28; 1.  
д Псал. 31; 12.  
е Ис. 53; 8.  
ж Псал. 42; 7.  
з Иов. 19; 13, 19. Псал. 31;  
11. 142; 4.  
и Псал. 3; 7.  
и Псал. 38; 10.  
к Псал. 56; 3.